

# ozū

MANUAL DE INSTRUCCIONES

## CALIENTA CAMA POLAR

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO LEA CUIDADOSAMENTE ESTE  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelos: UW-004/UW-005





## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES CONSERVAR PARA USO FUTURO**

¡Felicidades por su compra! Antes de usar por primera vez el nuevo aparato, es importante que lea atentamente todas las instrucciones, incluso si está familiarizado con el aparato. Lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de utilizar este producto, especialmente las instrucciones de seguridad, y conserve el instructivo para su uso futuro. Si le da este dispositivo a otra persona, es vital que también entregue el instructivo.

El incumplimiento de la información proporcionada a continuación puede provocar lesiones personales o daños materiales (descarga eléctrica, quemaduras en la piel, incendio). La siguiente información de seguridad y peligros no solo sirve para proteger su salud y la salud de los demás, sino que también protege este producto de daños. Por lo tanto, observe esta información de seguridad y conserve estas instrucciones junto con el producto.

	<p>Léanse las instrucciones antes de usar</p>		<p>Se puede lavar en máquina con agua fría (a 30°C o menos)</p>
	<p>No insertar alfileres</p>		<p>No usar blanqueador</p>
	<p>No usar doblado o arrugado</p>		<p>No secar en máquina secadora</p>
	<p>No lo use con niños pequeños (0-3 años)</p>		<p>No planchar</p>
	<p>No lavar en seco</p>		<p>Clase II</p>
	<p>Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben incluirse en la basura doméstica, sino deben recolectarse por separado y disponerse de ellos a través de los sistemas locales de recolección y devolución.</p>		<p>El equipo cumple con la legislación obligatoria en materia de requisitos esenciales de la Comunidad Europea</p>

## ADVERTENCIAS

### IMPORTANTE

VERIFIQUE DIARIAMENTE QUE SU CALIENTA CAMAS ESTÉ PLANA Y COMPLETAMENTE EXTENDIDA CUANDO ESTÉ ENCENDIDA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES CAUSARÁ UN SOBRECALENTAMIENTO. ESTO ACTIVARÁ NUESTRO SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO, DEJANDO ASÍ LA MANTA INOPERATIVA Y ANULANDO TODAS LAS GARANTÍAS.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos electrónicos, deben tomarse en cuenta algunas precauciones de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Úselo solo como una manta inferior. No recomendado para futones o sistemas de cama similares.
2. No se recomienda usar esta manta en una cama ajustable, si se usa en una cama ajustable, verifique que la manta o el cordón no puedan quedar atrapados o enredados.
3. Asegúrese de que el área de calefacción (elemento) en cualquier lado de la cama no cuelgue sobre el borde del colchón; que los medios de fijación sean adecuados y adecuados para el colchón en particular; y que las instrucciones que siguen se lean cuidadosamente antes de usar la manta.
4. El aparato no está destinado a ser utilizado por niños pequeños o enfermos sin supervisión. Solo para uso humano, no para mascotas.
5. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
6. Las instrucciones indicarán que el aparato no debe ser utilizado por niños de corta edad mayores de tres años a menos que los controles hayan sido pre-expuestos por un padre o tutor, y a menos que el niño haya sido instruido adecuadamente sobre cómo operar los controles de forma segura.
7. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión y con el control siempre ajustado al valor mínimo de temperatura.
8. El cable y la unidad de control del aparato pueden dar lugar a riesgos de enredo, estrangulamiento, tropiezo o pisado si no están dispuestos correctamente. El usuario se asegurará de que el exceso de amarres y cables eléctricos se organice de manera segura.
9. La aplicación prolongada en el ajuste alto puede provocar quemaduras en la piel.
10. No inserte objetos puntiagudos. No pegue alfileres, agujas u objetos afilados debajo de la manta.
11. No use si el producto se encuentra arrugado o doblado.
12. Mantenga la unidad de control alejada de una ventana abierta.
13. No use pines ni alfileres de seguridad, ya que pueden dañar el cableado eléctrico.
14. Asegúrese de que esta manta se use solo para conectarse a la tensión especificada en el aparato.
15. Sólo debe usarse con el controlador indicado en la etiqueta del dispositivo.
16. El cable flexible de suministro y el interruptor deberán, en la medida de lo posible, mantenerse fuera de la cama.
17. No encienda la manta si la manta está mojada o en un estado doblado.
18. Apague la toma de corriente y retire el enchufe cuando esta manta no esté en uso real.
19. Esta manta debe mantenerse en condiciones de extensión en todo momento durante el uso para evitar el sobrecalentamiento. Es imperativo que la manta se inspeccione con frecuencia para asegurarse de que se mantiene esta condición.
20. La ropa de cama no debe doblarse hacia atrás cuando se enciende la manta. No deje objetos pesados en la cama cuando la unidad esté encendida, por ejemplo, mantas dobladas o maletas.

21. Coloque la manta de modo que no esté debajo de almohadas y / o refuerzos.
22. No blanquee, planche o limpie en seco esta manta.
23. Las personas que sufren de enuresis no deben usar esta manta eléctrica.
24. Si se observa alguna anomalía o defecto en el funcionamiento de esta manta, suspenda su uso inmediatamente y consulte al fabricante o al proveedor sobre su reparación.
25. La manta debe examinarse con frecuencia para detectar signos de desgaste, ya sea de la manta, el controlador del cable flexible. Si el desgaste es visible, la manta debe devolverse inmediatamente al fabricante o proveedor para su inspección y revisión. El servicio, por ley, debe ser realizado por una persona calificada y registrada.
26. Se recomienda seguir las instrucciones para la suciedad localizada si se produce una pequeña cantidad de suciedad.
27. La manta no debe utilizarse sobre o debajo de una cama de agua.
28. Puede notar un destello azul en el interruptor cuando se mueve de una configuración a otra. Esto NO es peligroso y son solo las partes de cobre las que hacen contacto.
29. Se recomienda que su manta eléctrica sea inspeccionada por una persona calificada y registrada después de 3 años de uso.
30. Cuando no se use, almacene, doblando cuidadosamente pero no herméticamente (o enrolle) sin curvas pronunciadas en el elemento calefactor y guárdelo donde no se coloquen otros objetos sobre él. Cuando se almacene el aparato, permítase que se enfríe antes de doblarlo.
31. Evite presionar pliegues en el aparato.
32. Este aparato es solo para uso doméstico. No está destinado a su uso en hospitales. El aparato debe ser devuelto al fabricante o su agente si la conexión se ha abierto.

## **OTRAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

ESTE APARATO ÚNICAMENTE DEBE SER UTILIZADO PARA USO DOMÉSTICO  
 DEBE SER UTILIZADO ÚNICAMENTE CON EL CONTROLADOR PROPORCIONADO (MODELO: SS19). INTERCAMBIAR LOS CONTROLADORES DE DIFERENTES APARATOS PUEDE DAÑARLOS E INVALIDARÁ LA GARANTÍA.

### **PRECAUCIÓN:**

Si duerme con los controles ajustados a una temperatura más alta, el usuario puede sufrir quemaduras en la piel o insolación.

Las personas con marcapasos deben consultar a sus médicos o al fabricante del marcapasos antes de usar la manta, ya que la emisión electrónica y magnética de este producto puede afectar la función del marcapasos en determinadas circunstancias

Este aparato no está diseñado para uso médico en hospitales.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden el peligro involucrado. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.

Este aparato está compuesto ya sea por un enchufe polarizado (de una hoja) o aterrizado, para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. No modifique el enchufe de ninguna manera. Si el enchufe no calza perfectamente en el tomacorriente, comuníquese con un electricista para que cambie el tomacorriente.

El largo del cable usado en este aparato fue especialmente seleccionado para evitar el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable largo. Si se requiere un cable más largo, puede usarse una extensión certificada cuya potencia eléctrica permitida sea igual o mayor que la potencia eléctrica del aparato.

Se debe tener cuidado al poner un cable de extensión, para que éste no quede al alcance de los niños, quienes pueden tirarlo y/o tropezar por accidente.

## **ESPECIFICACIONES:**

Modelo: UW-004

Tamaño: 1 plaza 150 x 80 cm

Material: Polar Sherpa (parte superior) y tela no tejida (parte inferior)

Color: Blanco Natural

Con controlador desmontable con pantalla LED

6 niveles de calor

Temporizador de 2/4/6 horas

Seguridad: Protección contra sobrecalentamiento

Conector: Desmontable. Calentamiento rápido

Lavable (desconectando el controlador)

Potencia: 100 W

Voltaje: 220-240 V~

Modelo: UW-005

Tamaño: 2 plazas 160 x 150 cm

Material: Polar Sherpa (parte superior) y tela no tejida (parte inferior)

Color: Blanco Natural

Con 2 controladores desmontables con pantalla LED

6 niveles de calor

Temporizador de 2/4/6 horas

Seguridad: Protección contra sobrecalentamiento

Calentamiento rápido

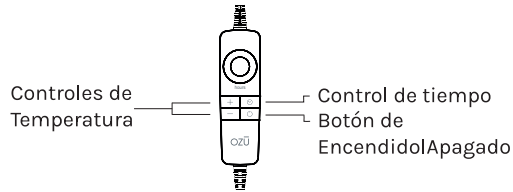
Lavable (desconectando los controladores)

Potencia: 100 W x 2

Voltaje: 220-240 V~

Producto fabricado en China

## GUÍA DE USO



### CONTROL DE TEMPERATURA

- 0 = Apagado
- 1 = Nivel de calor bajo, PARA USO CONTINUO
- 2 = Nivel de calor medio
- 3 = Nivel de calor medio
- 4 = Nivel de calor medio
- 5 = Nivel de calor medio
- 6 = Nivel de calor alto

El ajuste de calor predeterminado es el nivel 1.

La manta tarda aproximadamente 15 minutos en alcanzar la temperatura deseada. Recuerde que una temperatura cálida en la mano puede ser extremadamente alta en otra parte del cuerpo.

Puede notar un leve olor la primera vez que se calienta la manta. Pero asegúrese de ventilar la habitación después de que la manta se haya calentado por primera vez.

### APAGADO AUTOMÁTICO

La función de apagado automático predeterminada es 6 horas.

Presione el botón  $\psi$  luego presione  $\Theta$ , para ajustar el tiempo de apagado automático del producto. El tiempo de apagado automático es de 2/4/6 horas de ciclo ajustable.

Si desea continuar usando el producto después del apagado automático, presione el botón  $\psi$  y luego regrese al nivel de calor deseado y al tiempo de apagado automático.

Apague el producto presionando el botón y desenchúfelo cuando no esté en uso.

Cuando se reinicia el producto, el apagado automático y la configuración de temperatura volverán a los valores predeterminados.

## Cómo asegurar su manta eléctrica

1. Coloque la manta sobre el colchón, dejando espacio para la almohada con el cable de alimentación en el extremo de la almohada. Asegúrese de que el controlador emerja por el lado superior de la manta y que los elementos calefactores no emerjan debajo del área de la almohada.
2. La manta debe estar firmemente asegurada al colchón. Fije esta manta de forma segura
3. Solo debe usarse con el controlador original (SS19). Intercambiar los controladores de diferentes mantas puede dañar la manta.

Cuando el aparato es susceptible de ser usado durante un periodo prolongado, por ejemplo por el usuario cuando se duerme, se recomienda que el interruptor del cable se ajuste a una posición más alta durante media hora antes de acostarse y luego se puede bajar a la configuración '1' o de apagado por completo dependiendo de sus propios requisitos mientras está en la cama, la posición 1 es la adecuada para el uso continuo del aparato. No utilice la niveles de calor más altos que 1 para dormir.

El aparato sólo debe ser usado con el (los) controlador(es) que está(n) marcados en la etiqueta del aparato.

### Cuando no se use, almacenar como se indica:

- Cuando se almacene el aparato, permítase que se enfríe antes de doblarlo.
- No doblar el aparato colocando objetos en su parte superior durante su almacenaje.
- Examínese el aparato frecuentemente por si hay signos de desgaste o daño. Si tales signos existen o si el aparato ha sido usado indebidamente, devolver al distribuidor previamente a cualquier nuevo uso.
- Este aparato no está destinado para uso médico en hospitales.
- El aparato no debería usarse sobre una cama ajustables; o
- Si el aparato se usa sobre una cama ajustable, compruébese que ni la manta ni el cable acaben atrapados o arrugados, por ejemplo, en las bisagras.

## PRECAUCIONES AL USAR EL PRODUCTO

### Advertencia obligatoria

Si el cable de alimentación está dañado, debe desecharse.

**Nota: No hay piezas reparables por el usuario en el interior. La modificación no autorizada anula la garantía. Regrese al lugar de compra para reemplazo o servicio bajo garantía.**

- El aparato no debería usarse sobre una cama ajustables; o
- Si el aparato se usa sobre una cama ajustable, compruébese que ni la manta ni el cable acaben atrapados o arrugados, por ejemplo en las bisagras.

El aparato debe ser devuelto al fabricante o su agente si la conexión se ha abierto.

Las personas con marcapasos deben consultar a sus médicos o al fabricante del marcapasos antes de usar la manta, ya que la emisión electrónica y magnética de este producto puede afectar la función del marcapasos en determinadas circunstancias.



Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, solo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.

El aparato debe devolverse al fabricante o su agente si el enlace se ha roto.

Examine la manta con frecuencia para verificar que no haya signos de desgaste o daño. Si hay tales signos, si el aparato se ha utilizado incorrectamente o no funciona, devuélvalo al proveedor antes de volver a encenderlo.

Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor y otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.

Este aparato es una manta debajo.

## **CUIDADOS Y LIMPIEZA**

### **Instrucciones de limpieza**

**Siempre desconecte el controlador y guárdelo en un lugar seguro antes de lavar el aparato.**

Tratamiento para la suciedad localizada: Apague y desenchufe la unidad. El área afectada debe enjuagarse suavemente con un detergente de lana natural o escamas de jabón suave en agua tibia, seguido de dos enjuagues con agua tibia limpia. Comprima ligeramente el área tratada entre dos toallas para absorber el exceso de agua y extiéndala plana para secarse en un área sombreada. Esta manta no debe colgarse para secarse.

Las conexiones a la manta deben mantenerse libres de humedad tanto como sea posible.

No se debe permitir que el interruptor o la unidad de control se humedezcan durante el lavado y que durante el secado el cable debe estar colocado de forma que se impida que el agua penetre en el interruptor o en el control.

**Cuando no se use, almacenar como se indica**

- Cuando se almacene el aparato, permítase que se enfríe antes de doblarlo.
- No doblar el aparato colocando objetos en su parte superior durante su almacenaje (sólo para mantas y almohadas).
- Examínese el aparato frecuentemente por si hay signos de desgaste o daño. Si tales signos existen o si el aparato ha sido usado indebidamente, devolver al distribuidor previamente a cualquier nuevo uso.

Cuando guarde el aparato, deje que se enfríe antes de doblarlo, luego doble suavemente la manta y colóquela nuevamente en la bolsa de embalaje en la que llegó.

Asegúrese de que la manta esté seca antes de doblarla y guardarla. La manta debe colgarse en un lugar ventilado para que se seque de forma natural.

No use agentes a prueba de polillas en la manta.

La manta debe guardarse en un lugar fresco y seco.

## GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

### Garantía

La fabricación de este producto se ha llevado a cabo de acuerdo con los más altos estándares internacionales de calidad y su garantía cubre defectos en los materiales y en la mano de obra por un período de 24 meses

### Condiciones Generales

1. Para solicitar la garantía es requisito indispensable presentar su boleta de compra. Esta Garantía no será válida en caso de que la boleta tenga alteraciones, tachaduras o falta de información
2. En caso de que el producto presentara defectos en los materiales o en la mano de obra, OZU reparará o cambiará este producto por otro igual o similar, así como las partes o componentes defectuosos del mismo sin cargo para el cliente. Los gastos de transporte y envío desde y hacia los Centros de Servicio Técnico Autorizados OZU serán cubiertos en su totalidad por el cliente.
3. Estas condiciones de Garantía invalidan cualquier otra garantía otorgada por un tercero.

La garantía de este producto no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el periodo de garantía haya expirado.
- Excesos o caídas de voltaje eléctrico que impliquen uso en condiciones anormales, como también defectos de instalación eléctrica.
- Adulteración, ausencia o enmienda del número de serie de fabricación o de la etiqueta que contenga el modelo, según corresponda.
- Daños causados por golpes, caídas, transporte y bodegaje inadecuado o trato incorrecto, como también los daños a causa de temblor, terremoto, maremoto, inundaciones, anegaciones, relámpagos, humedad, agentes naturales, ambientes de polvo excesivos, líquidos, etc.
- La operación del producto en condiciones no prescritas en el manual de usuario.
- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales, (por ejemplo, que haya sido utilizado para fines comerciales o se le haya dado un uso no domiciliario)
- Defectos técnicos derivados de problemas en la instalación incorrecta del producto.
- De corresponder, el uso de productos, equipos, sistemas, repuestos, accesorios, aplicaciones, conexiones externas, instalaciones o conectores no suministrados ni recomendados en el manual de usuario.
- Desgaste normal de los accesorios por efecto del uso o del mal uso.
- Que el producto haya sido desarmado, reparado, y/o alterado por personas o talleres de servicio no autorizados por OZU
- Descargas eléctricas súbitas o una instalación eléctrica defectuosa de la casa
- Los accesorios que sufren desgaste con el uso del producto
- Productos de la Marca Ozu que no sean importados por Ventis SPA para el mercado chileno o por Ventis Peru SAC para el mercado peruano.

### Servicios Técnicos Autorizados:

**Chile**

contacto@ozulife.com  
+56 22 840 5567

**Perú**

contacto@ozulife.com  
0800 56185

**México**

contacto@ozulife.com  
+52 55 6826 9609

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## CONSERVAR PARA USO FUTURO

¡Felicidades por su compra! **Antes de usar por primera vez el nuevo aparato, es importante que lea atentamente todo el manual de instrucciones, incluso si está familiarizado con el aparato. Lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de utilizar este producto, especialmente las instrucciones de seguridad y conserve el instructivo para su uso futuro. Si le da este dispositivo a otra persona, es vital que también entregue el instructivo.**

El incumplimiento de la información proporcionada en el manual de instrucciones puede provocar lesiones personales o daños materiales (descarga eléctrica, quemaduras en la piel, incendio). La información de seguridad y peligros contenida en el manual de instrucciones no solo sirve para proteger su salud y la salud de los demás, sino que también protege este producto de daños. Por lo tanto, observe esta información de seguridad y conserve el manual de instrucciones junto con el producto

Las instrucciones para aparatos que contengan fusibles o protector térmico deben indicar la sustancia de lo siguiente: **Si la conexión del fusible o protector térmico del aparato se ha abierto, este debe ser devuelto al fabricante o su agente responsable.**

**Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**